ܬܘܫܒܬܐ ܕܠܒܪܝܢܐ ܕܥܠܡܐ

ܡܪ ܚܢܢܐ

܀ ܐܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܀

[ܫܩܕܝܢܐ ܕܡܦܫܩܢܐ ܟܐ ܬܘܟܡܐ ܕܕܢܐ ܕܐܬܟܚܕ

ܡܟܬܒܢܐ (ܚܟ)ܘ ܒܡܕܦܝܢ ܡܦܫ ܢܝܚ ܕܩܝܛܟܐ ܐܚܒܟܢ ܚܝܢܟܐ 1895 ܟܐ ܕܐܕܡܒ. ܐܚܟܢܒܐ ܕܟܢ ܟܐܦܩܟܐ(ܒܘܢܒܟܐ) ܐܦܚܝܕܟܐ ܕܢܟ ܢܒ ܬܘܫܟܟܐ. ܒܟܒܟ(ܢܒܟܐ:ܟܝܦܕܟ) ܡܝܟܝ(ܢܒܚܕ) ܡܘܟܝܟ ܟܘܬܒܫܐ. ܠܐ ܬܘܫܕܟ ܚܕܢܐ ܢܟܟܫܐ. ܟܕܚܐ ܐܘܚܟܢ ܐܦܚܕܒ ܕܦܢܐ ܟܐܕ ܢܕܢܐ ܟܐ ܡܚܕܕܢ ܐܦܚܫܢ ܕܦܝܢܐ ܕܦܢܕܝܚܢ ܢܨܒܟܘܟܐ ܡܟܦܕܐ ܟܝܕܐ ܕܟܟ ܢܕܢܐ ܟܡܐܕܢܐ ܟܦܢܐ ܕܦܢܝܐ ܡܘܝܕܐ.][1]

ܡܦܝܟܐ ܕܝܟܐܕܒ ܐܣܕܐ.

ܐܢܢܐ ܕܕܢܐ ܚܢܦܟ ܡܢܫܢ ܒܣܟܐ: ܕܡܪ ܢܕܟܫܟܐ ܕܣܦܐ ܡܟܐ ܟܐ[2]: ܡܘܕܢ ܟܐ ܟܡܚܐ ܚܕܝܐ ܕܡܢܫܢ؛

ܫܢܢ ܕܐܐ ܒܟܐ ܢܒܢ: ܐܐ ܕܟܢܒܕ ܟܐ ܐܕܦܫܐ[3] ܐܕܐ؛ ܡܪ ܕܕܢܐ ܟܕ ܟܐ ܟܡܚܐ ܢܘܚܕܐ ܐܟܕ ܫܢܒܝܐ[4]: ܕܟܕ ܚܢܬ ܐܕܒܢܟܐ[5] ܕܦܕܒܝܐ: ܐܚܢܬ ܒܟܐ[6] ܕܕܟܟܐ؛

ܐܦܒܬ ܟܡܚܐ ܒܝܢܐ ܢܟܟ ܒܝܢܟ[7] ܕܚܟܒܝܐ ܐܕܢܚܝܐ: ܐܐܐ ܟܐ ܟܐ ܕܟ ܕܐܐ ܕܡܐܕܢܒܟܐ ܕܕܢܢܟܐ: ܒܚܦܟ ܡܢܫܢ؛

ܠܘܩܐ: ܒ: 13: 14: 19: 20.[ܩ. 184]

[؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛]

---

1. ܕܐܐ ܡܟܦܕܟ (ܚܟ) ܩܢܢ ܡܟ ܟܐܕܢ ܢܕܟܐ ܡܪ ܚܢܢܐ: ܐܦܚܢܒܟܐ ܕܚܢܦܝ ܕܡܕܝܐ: ܡܕܒܢܟܐ ܕܐܦܕܡܒ ܚܝܢܟܐ 1895. ܣܘܒ ܟܡܟܕ ܩܕܒܦ ܟܐ ܡܟܦܝ(ܟ): ܟܕ ܢܦܕ ܕܣܦܟ ܐܦܚܕܢ ܠܐܦܕܢܟ ܡܪ ܦܕܟ (120 ܝܝܕ)؛

2. (ܢܣܟܦ: ܕܡܪ ܢܕܟܫܟܐ ܕܣܦ ܡܟܦ ܟܐ...) ܠܐ ܐܝܕܒ ܕܝܟܝܟܦ ܢܩܟ ܡܟ ܟܕ: ܟܡܦ ܢܘܚܕ ܢܘܚܕ ܡܟ ܟܘܒ؛

3. ܐܢܐ ܕܡ ܟܦ ܕܢܟ (ܟܝܩ ܡܟܦ)ܘ ܡܟܡܦ (ܟܝܩ ܢܘܚܕ ܡܟܘܕ): ܐ ܐܕܦܢ ܦ ܕܢ ܐܦܕ ܢܕ ܡܢܫ ܟܝܕ (ܢܕ) ܡܟܡܦ ܕ(ܢ) ܟܡ ܢܕ ܡ(ܢ) ܟܕ ܢܕ ܢ؛

4. (ܫܢܢ)ܘ ܐ ܐ(ܢ) ܕ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ (immigrants)؛

5. (ܚܢ ܢ)ܘ ܚ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ (citizens)؛

6. (ܢ ܚ)ܘ ܚ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ؛ ܢ ܢ ܢ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛ ؛

ܚܕ

ܦܪܘܣܐ.

ܟܝܡ[8] ܒܟܠܗ ܕܡܬܒܨܪ ܠܕܒܪܗ ܕܗܘܐ ܡܢܟ ܥܡܐ ܠܡܝܕܥܐ ܕܒܝܫ ܟܠܗ ܥܒܕܗ. ܥܩܪܬܐ ܡܟܠܗ ܡܕܒܚܐ ܦܪܘܣܐ[9]. ܐܬܦܪܣܘܗܝ ܥܠ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܐܦ ܥܡܘܢܝܐ.

ܠܒܪܝ ܕܡܢܐ ܒܬܪܟ ܡܬܒܠܬ ܥܢܝܢܐ ܕܝ ܥܒܕܐ ܡܘܕܝܬ ܟܠܟܐ ܡܥܐܒܪܢܐ ܥܝܢܐ ܡܢ ܦܪܣ ܠܕܒܪ[10] ܒܟܠ ܥܢܝܢܐ ܕܡܟܒܝܢܐ: ܥܣܬܐ ܡܐ ܕܡܟܢܝܐ ܒܣܦܐ ܕܥܐ ܫܡܢܐ ܣܦܐ ܣܐ ܥܒܕܐ ܠܡܝܕܥܐ[11]؛ ܥܣܬܐ ܡܢ ܠܢܢ: ܟܠ. ܡܫܝܚܐܝܬ ܒܟܠܗ ܕܡܟܒܝܢܐ ܟܠ ܣܒܒ ܟܣܦ ܫܦܐ. ܦܢ ܕܢܣܘܢ ܫܦܐ ܥܣܝܟܝܣ ܡܘܚܬܐ[12]: ܡܦܢ ܡܕܝ ܠܢܢ ܠܡܝܕܥܐ ܟܠ ܥܣܝܟܝܣ.

---

[8]. (ܟܝܡ) ܣܒܝܣܐ ܡܘܓܕܝܐ: ܣ.ܓ (ܒܟܝܢܐ) ܠܘ (ܠܢܨܦܐ)؛

[9]. (ܦܪܘܣܐ) ܠܦܐ ܣܒܝܣܐ ܟܝܐ ܟܐ ܟܝܣ ܚܕܐ ܕܒܝܢܐ ܣܒܐ: ܠܦܝ (ܠܒܐ ܥܝܟܐ) ܕܒܐܟܣܦ ܒܝܥ ܠܦܐ ܡܘܚܟܐ. ܒܝܥ ܕܦܘܚܐ ܕܒܐ ܟܐ ܚܕܐ ܕܦܕܚܐ ܡܟܟܐ ܣܕܐ ܕܒܐ ܡܘܚܟܐ ܟܦܢܐ: ܦܒܢܐ ܒܝܕܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܒܝܡܐ: ܡܟܐ ܟܟܝܟܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܒܝܡܐ: ܡܟܐ ܠܡܝܕܥܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܕܦܕܚܐ ܡܟܟܐ ܣܕܐ ܕܒܐ ܡܘܚܟܐ ܟܦܢܐ: ܡܒܢܐ ܒܝܕܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܒܝܡܐ: ܡܟܐ ܠܡܝܕܥܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܕܦܕܚܐ ܡܟܟܐ ܣܕܐ ܕܒܐ ܡܘܚܟܐ ܟܦܢܐ: ܡܒܢܐ ܒܝܕܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܒܝܡܐ). ܣܟܠܬܐ (ܕܦܝܡܟܝ ܚܟܝܡܬܐ ܡܘܚܟܐ:ܡܡܘܡܬܐ). ܣܬܐ ܟܝ: (ܠܝܕܥܐ ܕܟܐ ܒܝܡܐ: ܡܝܕܥܐ ܕܟܐ ܠܡܝܕܥܐ: ܡܝܕܥܐ ܕܟܐ ܚܕܐ). ܡܟܠܬܐ ܒܝܡܐ ܡܝܕܥܐ ܒܝܕܐ (ܒܝܡܐ ܕܟܐ ܚܕܐ ܕܦܕܚܐ ܡܟܟܐ ܣܕܐ ܕܒܐ ܡܘܚܟܐ ܟܦܢܐ: ܡܒܢܐ ܒܝܕ

ܘܡܫܒܚܘܗܝ ܠܐܒܐ: ܕܟܘܪܐ[13] ܒܟܠܗ ܟܝܢܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܝܚܐ
ܕܟܡܗܦܝܟܐ: ܡܢܟ ܦܝܟܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢܟ ܚܝܐ ܕܢܟܠܐ[14]. ܠܐܒܐ ܕܐܝܬ ܒܘܪܝܬܐ[15]
ܠܒܝ: ܕܢܛܝܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢ ܟܠܗ ܝܕܝܥܐ. ܠܒܢܐ ܠܐܒ ܟܒܪ ܟܠܗ ܥܝܢܐ ܚܢܛܝܬܐ ܚܕܝܬܐ
ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟܐ ܡܢܢܘܢ ܠܫܝܥ ܢܒܝܐܐ ܝܬܝܐ ܥܠ ܡܕܝܢ ܠܐܒܐ. ܟܝܢܝܐ ܕܡܕܝ ܐܝܟ ܕܝ
ܢܘܟܪܐ ܕܢܝܢܐ ܕܗܝܬܐ[16] ܕܢܛܝܬܐ ܗܘܝ ܢܘܗ. ܟܝܢ ܟܠܗ ܚܝܝܒܐ[ܟ.185] ܚܢܛܝܬܐ ܕܡܘܡܝܢܐ
ܟܠܗ ܒܝ ܕܡܕܒܝ ܟܠܗ ܟܕܝܘܝܐ. ܗܘ ܥܝܢܐ ܕܝ ܥܝܕܝܐ: ܐܝܟܐ ܠܡܒܕܝ: ܕܝܥܕܝܐ ܥܐ
ܕܘܟܪ ܢܘܗ ܟܚܟܗ ܕܡܝܢ ܟܡܟܕܡܘܢ. ܐܝܟܐ ܡܡܡܘܝܟܝ: ܕܥܐ ܢܢܢܝܟ ܢܘܗ ܝܟܗ ܡܘܟܝܢ:
ܡܕܝܢ[17] ܥܐ ܗܘܝ ܢܘܗ ܒܟ ܥܝܕܝܐ ܚܟ ܕܡܟܐ ܕܡܢܐ ܢܘܗ. ܟܡ ܕܗ ܢܘܗ ܝܟ ܡܟܢܐ
ܒܕܘܢܐ ܕܡܗ ܝܘܡܘܢ ܢܡܘܟܒܡ: ܕܥܕܐ ܥܐ ܥܐܢܐ ܢܘܗ ܚܟܝ ܢܘܗ ܚܟܝ ܢܘܗ ܕܡܝܢ[18] ÷

ܫܦܪ ܕܫܬܟܫ ܒܕܟܐ ܚܡܪ ܘܡܐ ܚܡܐ ܕܗܘ. ܥܕܐ ܦܪ ܟܗ ܚܒܟܐ ܟܐ
ܠܡܕܟܝܐ. ܐܢܐ ܢܘܗ ܕܢܢ ܒܪܡܟ ܡܪܒܫ ܦܪ ܟܝ ܘܡܒܐ: ܡܐܢܐ ܢܘܗ
ܕܡܟܝܡܢܒܢܘܢ ܟܝ ܐܕܟܡܟ ܪܟܒܡܘܢ ܡܪܡܐ[19]: ܡܐܢܐ ܢܘܗ ܕܢܢ ܝܘܟܝܟ
ܝܟܒܘܢ ܕܡܫ ܕܡܡܐ: ܡܕܢ ܡܡܡܢܒܘܢ ܟܝ ܕܥܐ ܡܟܝܢ ܢܘܗ ܟܡܟܕܡܘ
ܡܟܡܟܡܡܐ: ܫܝܢ ܟܝܢ ܟܐ ܠܡܕܟܝܐ. ܢܢܐ ܒܟܡܡܐ: ܡܐ ܕܒܢܘܗ ܫܝܡܢ ܕܢܢ[20]:

---

[13]. (ܕܟܘܪ) ܣܓܝܐܐ ܡܘܓܕܝܐ: (ܗܒܡܐ) ܣ.ܓ ܢܟܝ: ܠܐ ܢܟܒܐ ܒܟܐ÷

[14]. (ܡܢܟ ܚܝܐ ܕܢܟܠܐ): ܣ.ܓ (ܣܓܝ ܥܝܕܐ)÷ ܠܐ ܕܒܝܬ ܒܟ ܒܟܝ ܡܢܟ ܟܐ ܒܟ ܚܝܐ ܕܢܟܠܐ: ܠܒܢ ܟܝ ܗܘܢ ܕܫܬܟܫ (ܒܟ ܚܝܐ) ܒܝ ܥܝܢܢ÷ ܠܒܢ ܠܐ ܗܘ ܢܟ ܚܝ ܕܢܟܠܐ: ܠܒܢ ܚܝܡ ܡܝܥܡܡܝ ܢܢ (ܣܓܝ ܥܝܕܐ): ܣ.ܓ ܥܝܢ ܕܡܡܘܢܝ ܟܡܒܝ ܡܡܡܒܝ ܕܦܝܡܡܝ ܢܢ ܚܢܛܘܘܐ ܢܢ ܒܝܟ ܚܝ ܒܝܟܝܟܝ ܢܢ ܒܝܬ ܡܪܒܫ÷

[15]. (ܡܘܘܢ) ܣܓܝܐܐ ܡܘܓܕܝܐ: ܣ.ܓ (ܕܘܟܝ) ܠܐ (ܐܡܘܢܝ)÷ ܚܢ ܡܪܒܫ ܕܝܢܝ ܪܝܟܝ: ܠܐ ܚܝܡ ܚܝ (ܟܘܢܒ) ܒܡܟܘ ܠܐ ܕܝ ܡܢ ܡܪܒܫ: ܠܒܢ ܒܟ ܡܡܫ ܡܪܒܫ: ܠܐ ܟܘ ܡܢ ܠܐ ܟܘ ܕܝ ܕܘܟܝ ܡܪܒܫ ܕܝ ܕܘܟ ܕܘ ܡܢ ܡܪܒܫ ܕܝ ܕܘ ܡܪܒܫ ܕܝ ܕܘ ܡܪܒܫ ܕܝ ܕܘ

ܒܝܥܗܡܐܝܬܐ ܕܒܪܟܬܐ ܡܪܝܐ ܕܢܦܬܠܝܡ[21] : ܡܛܠܬܐ ܕܚܕܬܐ ܡܝܐ ܕܡܛܝ ܠܝܠܬܐ ܕܝ ܟܝܢ ܒܝܕܗ ܡܢ ܬܪܝܨ ܡܢܗܪܝܢ[22] ܀

ܠܒܬܐ ܒܝܡ ܕܝܚܕܐ ܡܬܒܪܟ ܟܝ ܟܗ ܢܦܬܠܝܡ: ܟܝ ܚܝܠ ܟܝ ܟܝ ܐܝܟ: ܫܬܝ ܕܡܛܝ ܒܥܦܪ ܡܬܒܪܟ ܠܡܒܪܟܘܬܐ ܩܠ ܥܠܝܠܬܐ: ܘܟܡܐ ܠܚܝܐ ܟܝܠܬܐ:ــ ܘܟܡܐ ܫܕܚܬ: ܐܠܝܚܝܐ ܚܝܢܐ ܟܝܢܐ ܟܝܝܡܐ ܕܝ ܟܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢ ܟܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝ ܐܝ ܐ ܐ ܐ

ܡܠܦܬܐ: ܡܫܬܐ ܠܒܬܐ ܕܕܡܝܐ ܥܡܒܟ ܠܗ ܫܥܒܕܬܐ ܕܝܢܬܟܠܒܦ ܕܫܬܐ ܒܥܬܟ ܡܥܒܫܐ: ܒܝ ܬܕܟ ܫܡܬܐ ܕܥܠܒܝܬܐ[24] ÷

ܟܡܬܬܐ ܢܡܡܢܒܝ ܕܝܗ ܒܬܬܐ ܬܡܢܟܒܡܒ: ܚܟܬܬܐ ܒܝ ܟܬܬܬܐ ܡܟܬ. ܚܬܐ ܡܝܢܕ ܫܟܝܟܬܐ ܡܠܗ ܠܡܢܣܡܡܝܐ ܕܝܬܕܬܐ ܡܬܣ ܕܣܬܐ ܠܝܕܬܐ ܠܒܕܬܐ: ܗܢ ܕܫܬܐ ܒܥܬܟ ܡܥܒܫܐ ܝܝܢܐ ܕܝ ܝܡܟܬܐ ܠܚܟܬ ܕܡܝܐ. ܒܝܟ ܒܝ ܢܝܝܬܐ ܝܝܢܬܬܐ ܡܠܗ: ܝܝ ܬܬܐ ܡܟܝܟܐ ܢܕܟܐ ܟܝܕܟܐ ܠܒܕܬܐ ܕܬܬܐ: ܢܝܝ ܡܝܬܐ ܕܝܢ ܬܟܗܒ ܟܬܬܐ. (ܣܝܡܡܡ: ܕ:14). ܢܬܐ ܡܠܗ ܟܡܟܬܐ ܠܒܕܬܐ ܕܝܝܕܬܐ ܡܝܬܟܠܒܦ[25]: ܕܝܢ ܬܬܬܐ ܟܢܕܟܐ: ܟܝܕܬܐ ܠܒܬܬܐ ܕܬܬܐ÷

---

[24]. ܗܢ ܕܬܬܐ ܡܝܕܝܗ ܬܐ ܢܠܡܒܕܡܬܐ ܚܝܕܬܐ ܕܡܡܟܝܡ (ܕܢܘܟܒ ܠܚܝܗ ܟܠܬܬܐ: ܡܬܚܕܘܒ ܫܥܒܕܬܐ ܕܡܟܠܚܡܝܗ: ܡܬܠܝܕܒ ܡܬܟܟܒ ܫܟܠܦܡܬܐ ܕܝܬܝܬ ܫܕܬܐ ܕܡܟܬܐ ܫܕܬ ܬܐ ܚܠ) [ܣܘܒ ܡܠܡ ܚܣ:19-20]÷ ܠܒܬܐ ܫܕܕܕܬܐ: ܕܡܬ ܫܕܕܬ ܠܝܕ ܡܟܬ ܠܝܝ ܡܝܕܕܝܕ (ܟܢܕܕܬ: ܡܠܝܕ: ܡܠܦܬܟ...) ܟܝ ܡܟܬ ܠܝܗ ܥܕܬ: ܕܟܝ ܡܝܕܕܝܕ (ܢܢܗܠܦܬ) ܡܟܝ (ܝܝܗ ܢܝܬܒ)÷

÷÷ ܚܠ ܡܡܕܟܡܬܐ ܕܢܒܗܠܟܬ ܫܠܬܬܐ ܫܠܬܬܝ (ܟܟ ܡܥܒܫܡܬܐ ܡܬܬܠܡܡܬܐ ܕܢܬܠܟܠܒܦ: ܕܟܗ ܗܟܗ ܬܬ ܫܕܬ ܡܥܒܫܡܬܐ) ܥܒܬܐ ܡܟܬ(ܗܢܕܬܐ): ܟܟ (ܗܥܒܬܐ ܕܝܕܬܐ: ܠܬܬܬ ܢܡܗܒܬ ܕܡܡܬܬ ܕܬܬܬ ܡܠܗ ܬܒܟܡ ܬܬ ܕܢܬܬܐ). ܡܬ ܕܣܝܥܟܬ ܗܢܥܕܝܗ ܒܝ (ܚܬܬ ܕܬܬܝ ܕܥܕܝܬ ܠܟܬ ܢܝܝ) ÷ ܠܒܬܐ ܠܒ ܣܬ ܟܠܬܬܐ ܟܠ ܡܡܬܬ ܕܢܬܬ ܡܠ ܟܟ ÷ ܡܬ ܕܢܬ ܠܝ ܡܝ ܕܢ ÷ ÷ ÷

ܡܬܝܢ ܠܡܕܡܪ ܠܝܠܝܐ ܠܒܝ: ܕܚܢܢܐ ܕܝܠܢ ܩܢܝܡܐ ܕܡܚܝܡܢܘܬܐ ܕܒܐ ܟܝܕܐ: ܕܠܒܝ ܟܐ ܒܗ ܟܝܦܐ ܩܒܝܠܐ ܒܟܐ ܩܛܬ ܕܝܟܐ ܩܛܢܐ ܒܗ ܐܢ ܟܝܕܐ: ܟܝ ܢܫܝܒ ܩܠ ܡܬܝܢ ܟܕܢܐ: ܠܒܢܐ ܕܟܝܟܘܢ ܕܝܢܐ. ܩܕܝ ܒܥܦܝ ܡܥܒܢܐ ܠܡܒܕܝܐ: ܐܢ ܢܢܐ ܒܢܩܡܝܚ ܒܝ ܟܝܟܘܢ ܢܡܩܝܢܐ ܒܟ ܐܢܝܡܐ ܕܟܝܟܩܐ÷

ܕܠ ܩܕܫ ܟܐ ܟܝܕܝܢܐ ܩܒܝܢܐ ܕܒܐ ܢܟܝܕ ܘܟܦܕܐ ܕܝܝܡܐ ܒܟܐ ܟܝܒܝܠܐܐ: ܐܐ ܕܦܒܝ ܟܝ ܡܒܟܐ ܕܟܝܟ ܐܝܢܢܒܝܐ ܕܝܝܡܐ ܡܢܢܦܝܐ: ܕܝܩܢܝܢܘܬ ܒܟܐ ܠܡܒܝܡ ܟܐ ܡܟܦܐ: ܐܡܡܕܐ[187.ܩ] ܟܝ ܟܐ ܠܦܕܝܐ ܒܝ ܢܟܝܕܝܐ. ܠܒܝ ܕܐ ܢܟܝܕ ܡܟܒܕܝܐ ܟܝ ܐܟܝܠ ܟܝ ܠܢܢܐ: ܐܐ ܟܝܠ ܟܝ ܚܕܝܟܝܢܐ: ܐܦܒ ܟܝ ܡܒܩܐ ܢܕܝܡܡܦܐ ܚܩܕܢ ܩܡܟܦܐ. ܕܝ ܐܐ ܢܢܐ ܡܟܐ ܕܝܡܦܐ ܒܟ ܢܝܡܕ ܟܐ ܟܝܟܝܐ ܐܕܟܐ ܟܝ ܡܕܟ ܟܝ: ܕܩܕܝ ܡܟܐ ܕܝܡܡܝܟ ܟܝ ܡܕܝ: ܕܩܢܢ ܡܟܐ ܕܝܡܡܝܟ ܡܟܝ ܟܝ: ܕܩܢܢ ܡܟܐ ܡܕܡܝܟ. ܢܟܝܕ ܘܟܦܕ ܡܕܡܝܡ ܟܝ: ܠܦܟ ܢܢܐ ܕܝܡܡܝܟ ܡܝ. ܩܢܢ ܩܕܝ ܟܝ ܕܒܐ ܕܝܢܐ: ܕܡܟܝܝܢ ܟܝ ܩܐ ܒܝ ܩܕܢܝ[27]: ܕܩܝܢ ܡܟܐ ܟܝ ܕܝܝܡ ܒܟ ܩܟܝܢܐ[28] ܕܝܠܩܐ: ܡܕܝܢܐ ܐܐܕ ܟܩܡܝܟܝܡ÷

ܢܝܡ ܢܟܩܐ ܒܝܢܐ ܒܝ ܩܕܝ ܢܟܝܢ ܒܝ ܟܝܕܝ ܠܒܝ ܡܟܐ: ܕܝܠ ܐܝܠ ܡܟܐ ܟܝ ܢܝܠܟܢܕ. ܐܐ ܠܝ ܘܝܕ ܡܟܐ ܟܝ ܒܡܡܕܐ: ܐܕܢܐ ܠܝ ܢܝܠ ܡܟܐ ܟܡܢܩܝܢ ܟܢܟܐ ܐܢܟ. ܡܡܡܝܡ ܟܐ ܕܟܕܝܡܝܐ ܕܝܢܐ: ܕܝ ܝܠܘܟ ܡܟܐ ܟܝܡܐ ܒܝ ܢܐܟ ܥܟܐܐ ܕܝܡܢܐ: ܡܟ ܝܠܘܟ ܡܟܐ ܟܝܡܐ ܒܝ ܢܐ ܟܝ ܢܝܡ ܡܟ ܕܝ ܐܝ ܟܝܟܢܐ ܒܝ ܕܐ ܩܐܐ ܡܟܐ ܕܝ ܐܝ ܡܟ ܡܟ ܡܟ ܡܟ ܡܟ ܡܟ ܡ ܡ ܡ

ܡܘܫܝܐ ܕܐܘܪܝܬܐ: ܐܦܝܦܘܬ ܕܡܘܡܝܟ ܠܗ ܕܝܢܐ ܡܢ ܫܘܝܢܐ ܕܠܚܝܢ[ܩ.188] ܡܬܝܒ
ܒܬܪܟ ܡܬܒܫܐ: ܕܟܬܒܐ ܫܐܪܐ ܡܝܢܐ ܟܘܡܒܩܐ: ܐܦܝ ܐܢܬܝܬܐ ܡܕܝܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܐܝܟܐ ܡܚܝܕܝܬܐ
ܕܒܫܡܐ: ܡܡܟܘܡܝܡ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܘܪܝܬܐ ܕܟܪܝܟܬܐ[29] . ܗܘ ܟܝ ܡܚܒܒ ܠܗ ܡܕܝܢܐ. ܗܘ
ܟܐܪܐ ܡܟܘܝܟܐܘܪܝܬܐ ܐܝܟܐ ܡܡܝܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܒܟܝ ܒܫܡܐ ܕܘܡܒܩܐ: ܒܕ ܕܗܘ ܢܘܡܐ
ܕܩܕܘܡܝܢ ܟܒܪ ܠܗ ܡܝܢܐ ܒܝܡ ܗܡܢܒܩܐ ܒܝܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܒܢܐ[30] . ܐܦܝܦ ܕܒܘ ܡܒܝ
ܠܗ: ܐܢܬ ܡܐܘܬܐ ܘܕܒܪ ܕܐܘܪܝܬܐ: ܡܡܟܘܝܟܐܘܪܝܬܐ ܟܦܝܕܘܬ ܟܬܒܐ ܡܢ ܡܕܒܪܟܐ:
ܡܡܠܘܡܕܐܘܪܝܬܐ ܐܝܟܐ ܟܐ ܫܒܐ ܒܫܬܐ. ܡܢ ܬܐܘ ܐܬܐ ܒܝܬܐ ܦܝܕܘܬ ܟܬܒܐ ܡܒܪܟܝܬܐ:
ܡܒܝܟ ܠܒܡܕܐ ܘܠܒܕܐ ܟܬܒܐ ܒܝܬܐ. ܡܢ ܬܐܘ ܐܬܐ ܒܝܬܐ ܦܝܕܘܬ ܟܬܒܐ ܡܒܪܟܝܬܐ:
ܡܒܝܟ ܠܒܡܕܐ ܘܠܒܕܐ ܟܬܒܐ ܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ
ܡܢ ܒܝܬܐ: ܡܕܟܬܒ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܝܬ ܠܗ ܡܝܢܐ
ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܕܒܪ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ
ܡܢ ܒܝܬܐ: ܡܕܡܕܒܪ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܝܬ ܠܗ ܡܝܢܐ
ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܝܬ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ
ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܝܬ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ
ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܝܬ ܠܗ ܡܝܢܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܒܢܝ ܡܢ ܡܕܒܪܟܝܬܐ: ܡܕܡܝܬ
ܠܗ ܡܝܢ

ܐܠܗܘܬܐ: ܐܦܝܢ ܕܡܘܠܦܢܘܬܐ ܡܬܩܪܒܐ ܠܬܪܥܐ: ܟܕܐ ܡܬܩܪܒܐ ܠܗ ܡܢܝܢ ܘܡܬܐ ܟܬܝܒܐ ܡܘܠܦܐ ܬܩܠܐ ܡܬܐ. ܟܕܐܝܐ ܕܟܐܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܢܐ ܕܢܬܐ ܘܐܦܬܐܝܐ ܡܬܩܪܒܐ: ܡܝܢ ܟܠ ܡܠܟܐ ܕܡܫܬܘܦܐ. ܢܟܝܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܝܬܝܪܐ ܢܝܬܐ ܒܗ ܩܕܡ ܡܝܢ ܡܝܢ ܠܡܐ ܕܡܫܬܘܦܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܝܢܐ ܐܦ ܡܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܦܩܝܢܢ ܡܝܢ: ܐܦܝܟ ܡܬܐ ܠܡܐ ܐܦ ܐܦ ܐܘ ܡܘܠܦܢܐ: ܕܝܢܐ ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝ ܢܠܦܢ ܕܝ ܐܘ:

ܡܬܐ ܡܘܠܦܢܐ ܕܝܕܝܐ ܕܝ[35] ܟܕܝܢ ܠܝ ܠܟܝ ܦܝܬܐ ܐܦܝܣܩܦܐ. ܡܝܢ ܕܢܝܟܝܢ ܩܝܡܐ ܕܝܕܝܐ ܩܐ ܢܝܟܝ ܟܕܝܢ ܠܝ ܢܬܐ ܐܦܘܠܝ ܐܕܘܪܘܦܐ: ܡܝܢ ܕܩܝܟܝܦܐ ܡܬܩܪܒܐ ܠܡܠܟܐ: ܐܝܬܐ ܡܝܢܕܝܟ ܒܕܐܗܐܦܐ ܐܡܐ ܡܬܐ: ܩܬܠ ܕܝܕܝܐ ܕܝܟܐ ܡܝܢ ܡܝܢ[36] ܠܝ ܡܪܝܬܐ ܕܫܠܝܐ. ܐܦܝܡܐܝܢ ܠܝ ܐܦܝܣܩܦܐ: ܐܚܝܩܐ ܒܕܝܩܐ ܠܝ ܐܦܝܣܩܐ: ܕܚܢܐܡܐ ܐܚܬܝܟܐ ܕܝܕܝܐ ܐܡܘܠܦܢܐ ܕܚܬܝܩܐ ܒܕܝܩܐ ܟܬ ܡܝܢ ܕܝܢ. ܐܡܟܐ ܡܝܢ ܕܝܕܝܐ ܕܝܕܝܐ: ܕܐܦܝܡܘܦܝܐ ܡܝܢ ܟܝ ܐܦ ܕܝܕܝܐ: ܐܡܟ ܡܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ــ ܡܝܢ ܟܝܢ ܡܝܢ ܕܝܕܝܐ[37] [ܟ. 190] ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ــ: ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܐܦ ܐܦ ܐܦܝܣܩܦܐ ܕܐܦܝܡܘܦܐ ܡܬܩܪܒܐ ܡܝܢ ܕܝ ܡܝ ܕܐܦܝܡܘܦܐ ܡܬܩܪܒܐ ܡܬܝܝ ܡܝ: ܐܦ ܕܝ ܡܝ ܕܐܦܝܡܘܦܐ ܡܬܩܪܒܐ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ: ܐܦ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܬܘܒ ܡܬܩܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܐܝܟܢܐܝܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܩܢܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܣܝܡܐ ܕܠܐ ܬܬܩܢ ܐܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܩܢܬܐ: ܕܡܬܚܙܝ ܒܬܪܝܢ ܡܬܬܩܢ ܠܗ ܕܝ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܬܐ. ܐܝܟ ܕܝܩܝܢ ܕܒܟܬܐ ܡܬܟܬܒܢ ܬܪܝܢܝܢ ܐܝܟ ܟܬܒܐ: ܡܝܟ ܟܬܒܐ ܒܟܠ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܕܒܟܠܗ. ܒܣܝܡ ܬܒܬ ܡܕܒܪܟܗ ܕܒܕܒܝܬܐ ܡܝܟܦܐ[39] ܕܒܟܬܐ ܡܩܡ. (ܠܘܩܐ: ܐ: 19) ❖[ܩ.191] ﴿.....﴾

ܡܫܒܟ ﴿ ﴾ ܒܟܬܒܝܢܟ

ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܬܐ: ܒܝܩܡܡܘܩ ܕܡܡܒܩܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܕܝܟܢܐ ܕܒܟܬܐ ܕܒܟܝܬܐ ܕܒܗܘܬܐ

ܐܡܬܘܡܐ: ܠܕܒ: 30 ܛܒ 2018

[39]. (ܡܝܟܦܐ): ܡܢܐ ܕܒ: ܐܬܘܬܐ ܕܒܟܡܘܕܒܟܐ ܡܬܬ ܒܣ ܡܘܒܟܐ ܕ(ܡܒܟܝ ܬܒܬ): ܡܘܩܬ ܒܣ ܐܡܘܟܒ ܕܒܬܬ ܕܒ ܟܬܒ ܕ.ܐ (ܡܬ ܕܒܟܡܘܕܒܟܐ ܡܕܒܬ ܒܕܒܬ): ܐܬܘܒ ܡܬܬܟ ܕܒܟ ܒܟܬܐ ܒܣܒ ܐܝ.